



IMDi
Integrerings- og
mangfoldsdirektoratet

Introduksjonsprogrammet

Bruerveiledning for registrering av avslutningsårsak i Nasjonalt introduksjonsregister (NIR) for personer etter endt introduksjonsprogram

Bruerveiledningen tar for seg registrering av avslutningsårsak på personer etter endt introduksjonsprogram i NIR etter **integreringsloven**.

Den viser videre hvordan kommunen kan benytte rapporten over avsluttede deltakere i introduksjonsprogram etter **integreringsloven**.

Les mer om NIR på IMDi sine nettsider: [Nasjonalt introduksjonsregister \(NIR\) | IMDi](#)

Sist oppdatert: 05.12.2023



Innholdsfortegnelse

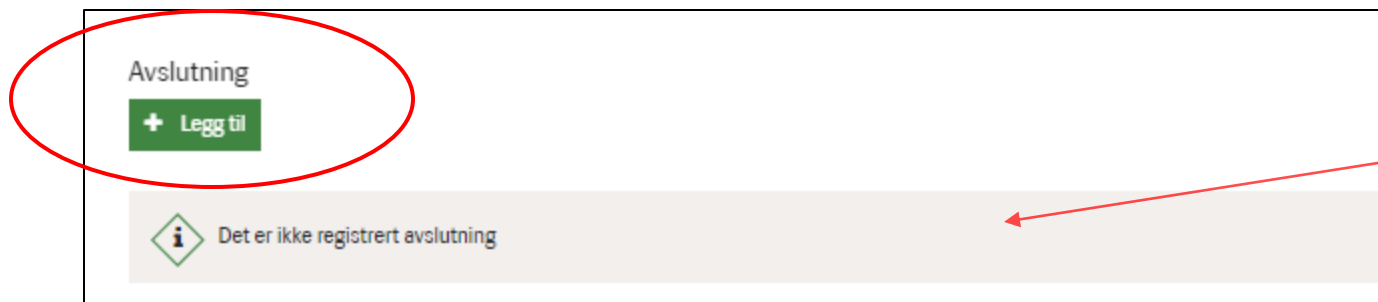
1 Innledning	3
2 Registrere avslutning av introduksjonsprogram	4
3 Registrere avslutning av introduksjonsprogram – permanent stans	5
4 Redigere avslutning av introduksjonsprogram	6
5 Legge til ny avslutning av introduksjonsprogram	7
6 Legge til ny avslutning av introduksjonsprogram forts.	8

7 Rapport over avsluttede deltakere i introduksjonsprogram	9
8 Rapport over avsluttede deltakere – filtrer og last ned CSV fil	10
9 Rapport over avsluttede deltakere – sorter i CSV fil	11
10 Tabell - Avslutningskoder for introduksjonsprogram	12-13
12 Tabell - Avslutningskoder beregnet av regelmotor	14



1 Innledning

- Kommunen må **registrere avslutning** av introduksjonsprogrammet i NIR for deltakere som ikke lenger deltar i program
- Dersom kommunen ikke registrerer avslutning vil NIR **automatisk avslutte** personen når fristen for gjennomføring av programmet er utgått. Personen vises da med «avslutningsårsak ikke registrert»
 - Kommunen må i disse tilfellene registrere **ny korrekt avslutningsårsak**. Avslutningsårsaken som NIR hadde beregnet vil da slettes
- Kommunen kan benytte rapporten «**Oversikt over personer avsluttet introduksjonsprogram etter integreringsloven**» for å kontrollere at alle er registrert med riktig avslutningsårsak og avslutningsdato
- På de neste sidene følger en brukerveiledning for hvordan kommunen kan
 - registrere avslutningsårsak i NIR
 - legge til ny avslutningsårsak der NIR automatisk har beregnet en avslutningsårsak
 - benytte rapporten over avsluttede deltakere i introduksjonsprogrammet for å kontrollere registreringene i NIR



Slik ser det ut i NIR på en person som **ikke** er registrert avsluttet

2 Registrere avslutning av introduksjonsprogram

Kommunen må registrere **avslutning** av introduksjonsprogrammet i NIR under punktet **Avslutning**. Klikk på knappen **Legg til** og velg korrekt avslutningsårsak og avslutningsdato. Dato for avslutning må være innenfor fristen for gjennomføring av program

Sluttmaal

Sluttmaal ▾

Fullfore videregående opplæring - under 25 år

Avslutning

+ Legg til

Legg til avslutning

Avslutningsdato *

Avslutningsårsak *

✓ Lagre ✕ Avbryt

- Velg -

- Arbeid
- Arbeid med lønnskudd fra NAV
- Arbeid og grunnskole
- Arbeid og utdanning - videregående opplæring
- Arbeid og utdanning - fagskole
- Arbeid og utdanning - høyere utdanning
- Høyere utdanning
- Fagskole
- Videregående opplæring - fag og yrkesopplæring
- Videregående opplæring - studiespesialisering**
- Grunnskole
- Arbeidsmarkedstiltak i regi av NAV
- Kvalifiserende tiltak i regi av kommunen eller andre aktører
- Hjemmeværende med omsorg for barn under 1 år
- Hjemmeværende med omsorg for barn over 1 år
- Ikke arbeidssøker
- Helsemessige utfordringer
- Ikke lenger i kategori, mistet rett
- Flyttet

- Velg - ▾

Handling

Vis detaljer ▾

Tips: Dersom deltaker har vedtak og tiltak som er registrert med lengre varighet vil det komme opp et varsel. Det samme gjelder for vedtak uten sluttdato. Vedtak og tiltak som er registrert med en til-dato etter avslutning vil automatisk settes til ikke gjeldende

Tips: Ved valg av avslutningsårsak vises en kort beskrivelse av hva avslutningsårsaken er ment å dekke. Se veiledning til alle avslutningsårsaker på slide 10-12 (tabell)

Avslutning

+ Legg til

Legg til avslutning

Avslutningsdato * 21.06.2021

Avslutningsårsak * Videregående opplæring - stu

Videregående opplæring for voksne i studieforbereende utdanningsprogram

ⓘ Det er registrert vedtak/tiltak som fortsetter etter valgt avslutningsdato. Lagrer du denne avslutningsdatoen, vil tiltakene vises som ikke gjeldende.

✓ Lagre Er du sikker på at du vil lagre? ✓ Ja ✕ Avbryt

3 Registrere avslutning av introduksjonsprogram – permanent stans

Når kommunen registrerer **vedtak om permanent stans** for programmets ordinære avslutning, må kommunen i tillegg registrere **avslutningsårsak** under punktet Avslutning. Se [tabellen](#) over avslutningsårsaker med veiledningstekster.

The screenshot shows the registration process. In the 'Vedtak' section, a '+ Legg til' button is circled in red. Below it, a table shows 'Permanent stans' with 'Vedtak fattet' as the result. In the 'Avslutning' section, another '+ Legg til' button is circled in red. Below it, there are fields for 'Avslutningsdato*' and 'Avslutningsårsak*', with the latter circled in red. A dropdown menu for 'Avslutningsårsak' is open, listing various reasons such as 'Arbeid', 'Arbeid med lønnskudd fra NAV', 'Arbeid og grunnskole', etc. A blue callout box on the right contains the following text:

Tips: Vedtak om permanent stans er i utgangspunktet kun aktuelt der det ikke oppnås enighet mellom kommunen og deltakeren, og det er kommunen som ønsker å stanse programmet, se [juridisk veileder](#) til integreringsloven § 18.

Bestemmelsen gjelder ikke ved frivillig avslutning av programmet, eller der programmet avsluttes som følge av oppnådd slutt mål eller endt programtid

At the bottom, a table shows the registered data:

Avslutning	Avslutningsårsak	Antall timer arbeid per uke	Avslutningsdato	Registrert av	Oppf.kommune/bydel	Handling
Stans	Vedtak om permanent stans		14.09.2022	Regelmotor	Bærum	

Når årsak er registrert vil **permanent stans** stå som slettet (i kursiv) og **avslutningsårsak** (her arbeid) blir stående som aktiv

Avslutning	Avslutningsårsak	Antall timer arbeid per uke	Avslutningsdato	Registrert av	Oppf.kommune/bydel	Handling
Ordinær avslutning	Arbeid	30,0	14.09.2022	3025-ASGE	Bærum	Vis detaljer
Stans (slettet)	Vedtak om permanent stans		14.09.2022	Regelmotor	Bærum	5

4 Redigere avslutning av introduksjonsprogram

Avslutninger registrert av kommunen kan **redigeres** eller **slettes** ved å klikke på **Vis detaljer** under **Handling**. Det er også mulig å **legge til** en ny avslutning der regelmotoren i NIR har beregnet en avslutning, se neste slide.

Avslutning						Vis all avslutningshistorikk ▾
Avslutning ↑	Avslutningsårsak ⇅	Antall timer per uke ⇅	Avslutningsdato ⇅	Registrert av ⇅	Oppfølgingskommune/bydel ⇅	Handling
Ordinær avslutning	Videregående opplæring - studiespesialisering		21.06.2021	3024-NIBO	Bærum	Vis detaljer ▾

Avslutning						Vis all avslutningshistorikk ▾
Avslutning ↑	Avslutningsårsak ⇅	Antall timer per uke ⇅	Avslutningsdato ⇅	Registrert av ⇅	Oppfølgingskommune/bydel ⇅	Handling
Ordinær avslutning	Videregående opplæring - studiespesialisering		21.06.2021	3024-NIBO	Bærum	

Registrert dato: 08.06.2021

Rediger Slett

Redigerte og slettede avslutninger vil vises ved å klikke på **Vis all avslutningshistorikk**

Tips: Avslutningsårsakene flyttet, utvandret og død kan både beregnes av regelmotor basert på data fra Folkeregisteret og velges som en avslutningsårsak av kommunen. Disse kan redigeres, uavhengig av om kilden er regelmotor eller kommunen. For avslutningsårsaker som kun beregnes av regelmotor, se tabell over avslutninger.

5 Legge til ny avslutning av introduksjonsprogram

Dersom kommunen **ikke har registrert** avslutning i NIR innen fristen for gjennomføring av programmet, vil regelmotor **automatisk beregne** en avslutning pga. utgått gjennomføringsfrist. Personen vises da med «**avslutningsårsak ikke registrert**».

Kommunen kan **ikke redigere eller slette** en avslutning beregnet av regelmotor, men de kan **legge til** en avslutningsårsak så lenge datoen for avslutning er innenfor gjennomføringsfristen. Avslutningen beregnet av regelmotor vil da slettes av systemet.

Avslutning	Avslutningsårsak	Antall timer arbeid per uke	Avslutningsdato	Registrert av	Oppf.kommune/bydel	Handling
Ordinær avslutning	Avslutningsårsak ikke registrert		15.11.2023	Regelmotor	Venneles	

Avslutning

+ Legg til

Legg til avslutning

Avslutningsdato*

Avslutningsårsak*

✓ Lagre **✗ Avbryt**

Avslutning	Avslutningsårsak	Antall timer arbeid per uke	Avslutningsdato
Ordinær avslutning	Avslutningsårsak ikke registrert		15.11.2023

Ved å klikke på «**Legg til**» knappen kan du legge til ny avslutningsårsak

Tips: Det er fullt mulig å **etterregistrere** riktig avslutningsårsak **etter** at gjennomføringsfristen er utløpt, så lenge datoen for avslutning er **innenfor** fristen for gjennomføring

6 Legge til ny avslutning av introduksjonsprogram forts.

Personen vises nå med **ny avslutningsårsak** registrert av kommunen, i dette tilfelle «Arbeid».

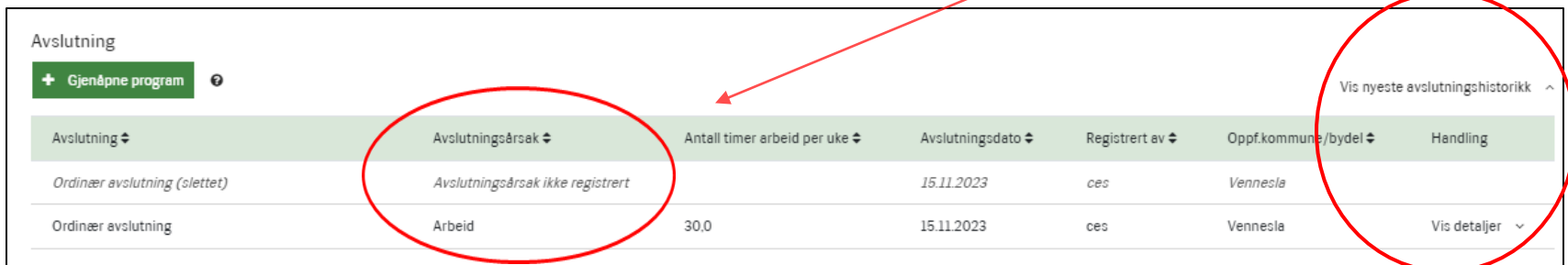
Oversikt over avslutningsårsaker kommunen kan registrere se [«Avslutningskoder for introduksjonsprogrammet»](#)

Oversikt over avslutningsårsaker beregnet av regelmotor se [«Avslutningskoder beregnet av regelmotor»](#)



Avslutning	Avslutningsårsak	Antall timer arbeid per uke	Avslutningsdato	Registrert av	Oppf.kommune/bydel	Handling
Ordinær avslutning	Arbeid	30,0	15.11.2023	ces	Vennesla	Vis detaljer

Hvis du trykker på linken «**Vis all avslutningshistorikk**» vises også den slettede avslutningen beregnet av regelmotor, i dette tilfellet «**Avslutningsårsak ikke registrert**»



Avslutning	Avslutningsårsak	Antall timer arbeid per uke	Avslutningsdato	Registrert av	Oppf.kommune/bydel	Handling
Ordinær avslutning (slettet)	Avslutningsårsak ikke registrert		15.11.2023	ces	Vennesla	
Ordinær avslutning	Arbeid	30,0	15.11.2023	ces	Vennesla	Vis detaljer

7 Rapport over avsluttede deltakere i introduksjonsprogram

Kommunen kan benytte rapporten «**Oversikt over personer avsluttet introduksjonsprogram etter integreringsloven**» til å kontrollere at alle som er avsluttet i introduksjonsprogrammet er registrert med riktig avslutningsårsak og avslutningsdato.

Rapporten er særlig nyttig for å fange opp personer som er avsluttet av regelmotor pga. utgått gjennomføringsfrist, og med avslutningsårsaken «Avslutningsårsak ikke registrert»

IMDi NIR og Bosetting

Arbeidsflate | Mottak | Personer | Kommuner | **Rapporter**

◇ Bosetting

∨ NIR

◆ Rapporter - Integreringsloven

◇ Rapporter - Introduksjonsloven

NIR rapporter for personer omfattet av integreringsloven

i Disse NIR rapportene inneholder kun personer som er omfattet av integreringsloven. For ytterligere oversikt over personer omfattet av integreringsloven gå til [NIR Personlister](#) under Personer i toppmenyen. For å se hvem som er omfattet av introduksjonsloven velg "Rapporter - Introduksjonsloven" i venstremenyen eller gå til [NIR Personlister](#)

• Deltakere som har avsluttet introduksjonsprogram

Velg **Rapporter** i toppmenyen

Klikk på linken «Deltakere som har avsluttet introduksjonsprogram» for å få opp rapporten over avsluttede deltakere etter integreringsloven

Hvis du velger «**Rapporter – Introduksjonsloven**» finner du en lignende rapport for avsluttede deltakere i introduksjonsprogram etter **introduksjonsloven**

8 Rapport over avsluttede deltakere – filterer og last ned CSV fil

I rapporten over avsluttede deltakere i introduksjonsprogram kan kommunen **filtrere** på hvem avslutningsårsaken er registrert av, dvs. om den er registrert av kommunen eller beregnet av regelmotor av ulike grunner. Kommunen kan også filtrere på oppfølgingskommune/ bydel, kategori, avslutningsår, dufnr. og navn.

Kommunen kan videre laste ned **CSV fil** og filtrere og sortere ytterligere.

The screenshot shows the IMDi NIR og Bosetting interface. The main heading is 'Oversikt over personer avsluttet introduksjonsprogram etter integreringsloven'. Below this is a filter section titled 'Filtrer på'. The filters include: Oppfølgingskommune (Alle kommuner), Bydel (Alle bydeler), Kategori (Alle), Avslutningsår (Alle), Avslutningsårsak registrert av (Alle, Avslutningsårsak registrert av kommunen, Avslutningsårsak beregnet av regelmotor), DUF-nummer (search field), and Fornavn eller etternavn (search field). A blue callout box provides a tip: 'Tips: Velg «Avslutning beregnet av regelmotor» under filteret «Avslutningsårsak registrert av». Dette gir en oversikt over alle personer som er beregnet avsluttet av regelmotor av ulike grunner, herunder «Avslutningsårsak ikke registrert». Last ned CSV fil og få oversikt over hvem det gjelder'. A red circle highlights the 'Last ned CSV fil' button in the bottom right corner. The bottom of the page shows a table header with columns: DUF-nummer, Fornavn, Etternavn, Kategori, Sluttmål, Avslutningsårsak, and Avslutningsdato.

9 Rapport over avsluttede deltakere – sorter i CSV fil

Når du har lastet ned CSV fil kan du sortere videre, for eksempel på ulike avslutningsårsaker. For å kunne gjøre dette må du først sette på filter på den raden du vil sortere på, her rad 3.

Slik gjør du det: Marker raden med **kolonnetitler** (rad 3). Velg «Data» i toppmenyen, trykk deretter på knappen «Filter». Da vises det en **liten pil** til høyre for hver kolonne. Ved å trykke på pilen får du mulighet til å huke av det du vil sortere på, for eksempel «Avslutningsårsak ikke registrert».

The screenshot shows the Microsoft Excel interface with the following elements:

- Excel Ribbon:** The 'Data' tab is selected and circled in red. The 'Filter' button in the 'Sorter og filtrer' group is also circled in red.
- Worksheet:** The header row (row 3) is highlighted in yellow. The 'Avslutningsårsak' column header has a dropdown arrow circled in red.
- Search Dialog:** A search dialog is open for the 'Avslutningsårsak' column. The option 'Avslutningsårsak ikke registrert' is checked. Other options include 'Annet', 'Arbeid', 'Arbeid med lønnstilkudd fra NAV', 'Arbeid og utdanning - fagskole', 'Arbeid og utdanning - høyere utdanning', 'Arbeid og utdanning - videregående utdanning', 'Arbeidsmarkedstiltak i regi av NAV', 'Død', 'Fagskole', 'Flyttet', and 'Grunnskole'. The 'OK' button is highlighted.
- Callout Box:** A blue callout box contains the text: "Tips: Når du trykker på pilen ved siden av kolonnetittelen får du opp en nedtrekksliste. Her kan du huke av for det du vil sortere på".

DUF-nummer	Fornavn	EttKjøn	Alder	Kategori	Sluttmaal	Avslutningsarsak	Avslutningsarsakgruppe	Avslutningsdato	Oppfolging	Oppf.kor
						Inngår ikke i tallgrunnlaget	Annet	01.09.2023	Viken	Asker
						Avslutningsårsak ikke registrert	Annet	01.10.2023	Viken	Asker
						Utvandret	Inngår ikke i tallgrunnlaget	28.04.2023	Viken	Asker
						Arbeid	Arbeid	30.06.2023		
						Avslutningsårsak ikke registrert	Annet			
						Utvandret	Inngår ikke i tallgrunnlaget	27.06.2023		
						Arbeidsmarkedstiltak i regi av NAV	Annet	09.10.2023		
						Avslutningsårsak ikke registrert	Annet	13.10.2023		
						Avslutningsårsak ikke registrert	Annet	16.10.2023		



10 Avslutningskoder for introduksjonsprogrammet

Her er en oversikt over avslutningskoder som **kommunen kan registrere**, med tilhørende veiledningstekst

Avslutningskoder	Måloppnåelse direkte etter endt program	Veiledningstekst
Arbeid	Arbeid	Fast eller midlertidig arbeid. Registrer antall timer pr. uke for arbeidsforholdet/ene
Arbeid med lønnstilskudd fra NAV	Annet	Overgang til NAVs ordning med midlertidig eller varig lønnstilskudd
Arbeid og grunnskole	Arbeid og utdanning	Kombinasjon av arbeid og opplæring på grunnskole nivå
Arbeid og utdanning - videregående opplæring	Arbeid og utdanning	Kombinasjon av arbeid og opplæring på videregående nivå
Arbeid og utdanning - fagskole	Arbeid og utdanning	Kombinasjon av arbeid og utdanning ved fagskole
Arbeid og utdanning - høyere utdanning	Arbeid og utdanning	Kombinasjon av arbeid og utdanning på høyskole/universitetsnivå
Høyere utdanning	Utdanning – høy/fagskole	Høyskole eller universitet
Fagskole	Utdanning – høy/fagskole	Fagskole - offentlig godkjent utdanning på nivå over videregående opplæring. Et fullverdig alternativ til universitets- og høyskoleutdanning
Videregående opplæring - fag og yrkesopplæring	Utdanning - Vgo	Videregående opplæring for voksne i yrkesfaglig utdanningsprogram
Videregående opplæring - studiespesialisering	Utdanning - Vgo	Videregående opplæring for voksne i studieforberedende utdanningsprogram
Grunnskole	Annet	Grunnskoleopplæring for voksne
Arbeidsmarkedstiltak i regi av NAV	Annet	Arbeidsmarkedstiltak i henhold til Forskrift om arbeidsmarkedstiltak (tiltaksforskriften) i Arbeids- og velferdsetaten, for eksempel tiltakene arbeidstrening, arbeidsmarkedsopplæring, mv.



11 Avslutningskoder for introduksjonsprogrammet forts.

Avslutningskoder	Måloppnåelse direkte etter endt program	Veiledningstekst
Kvalifiserende tiltak i regi av kommunen eller andre aktører	Annet	Deltakere som ved avslutning av program deltar på kvalifiserende tiltak i regi av enten kommunen, private eller frivillige tilbydere. Dette kan omfatte deltakelse i Kvalifiseringsprogram (KVP), enkeltstående kurs/tilbud inkludert nettbaserte tilbud mm. Deltakelse på statlige arbeidsmarkedstiltak i henhold til Forskrift om arbeidsmarkedstiltak (tiltaksforskriften) i Arbeids- og velferdsetaten dekkes av annen kategori Arbeidsmarkedstiltak i regi av NAV
Hjemmeværende med omsorg for barn under 1 år	Annet	Deltager som ikke går til annen aktivitet grunnet omsorg for barn under 1 år
Hjemmeværende med omsorg for barn over 1 år	Annet	Deltager som ikke går til annen aktivitet grunnet omsorg for barn over 1 år
Ikke arbeidssøker	Annet	Benyttes når deltaker ikke er registrert som arbeidssøker hos NAV etter avsluttet program. Merk at det er andre kategorier for hjemmeværende med barn
Helsemessige utfordringer	Annet	Deltager som avsluttes grunnet helsemessige årsaker i løpet av programmet, eller deltakere som av helsemessige årsaker ikke er i aktivitet etter endt program, feks personer som går over på trygdeytelser
Ikke lenger i kategori, mistet rett	Inngår ikke i tallgrunlaget for måloppnåelse	Oppholdsgrunlaget til deltaker har endret seg slik at deltaker ikke lenger har rett til introduksjonsprogram
Flyttet	Annet	Deltaker har flyttet til annen kommune. Dette kan registreres av kommunen, men vil også beregnes av regelmotor basert på data fra Folkeregisteret
Utvandret	Inngår ikke i tallgrunlaget for måloppnåelse	Deltaker har flyttet ut av landet. Dette kan registreres av kommunen, men vil også beregnes av regelmotor basert på data fra Folkeregisteret
Død	Inngår ikke i tallgrunlaget for måloppnåelse	Deltakeren er død. Dette kan registreres av kommunen, men vil også beregnes av regelmotor basert på data fra Folkeregisteret
Ukjent	Annet	Kommunen er ikke kjent med deltakers aktivitet
Annet	Annet	Avslutningsårsak som ikke dekkes av de andre avslutningsårsakene



12 Avslutningskoder beregnet av regelmotor

Her er en oversikt over avslutningskoder **beregnet av regelmotor**, dvs. avslutninger som beregnes automatisk av NIR.

Avslutningskoder	Måloppnåelse direkte etter endt program	Veiledningstekst
Avslutningsårsak ikke registrert	Annet	Beregnes av regelmotor ved utgått gjennomføringsfrist, dersom kommunen ikke har registrert en avslutningsårsak (eller vedtak og sluttmaal, som er forutsetning for å registrere avslutning)
Utgått oppstartsfrist	Inngår ikke i tallgrunnlaget for måloppnåelse	Beregnes av regelmotor dersom kommunen ikke har registrert vedtak om program og sluttmaal innen fristen for oppstart (personen er dermed ikke lenger i kategori)
Ikke lenger i kategori	Inngår ikke i tallgrunnlaget for måloppnåelse	Ikke lenger i kategori: ikke et valgalternativ for kommunen, beregnes av regelmotor dersom personen ikke lenger er i kategori.
Person avvist program	Inngår ikke i tallgrunnlaget for måloppnåelse	Ikke et valgalternativ for kommunen, beregnes av regelmotor dersom det er registrert at person har avvist program.
Vedtak om permanent stans	Annet	Ikke et valgalternativ for kommunen, beregnes av regelmotor dersom det er registrert vedtak om permanent stans på personen. Kommunen må i tillegg registrere avslutningsårsak. Når årsaken til vedtak om permanent stans er registrert vil denne årsaken vises som siste avslutning. Permanent stans vil settes i kursiv som slettet.
Flyttet	Annet	Deltaker har flyttet til annen kommune. Dette kan registreres av kommunen, men vil også beregnes av regelmotor basert på data fra Folkeregisteret
Utvandret	Inngår ikke i tallgrunnlaget for måloppnåelse	Deltaker har flyttet ut av landet. Dette kan registreres av kommunen, men vil også beregnes av regelmotor basert på data fra Folkeregisteret
Død	Inngår ikke i tallgrunnlaget for måloppnåelse	Deltakeren er død. Dette kan registreres av kommunen, men vil også beregnes av regelmotor basert på data fra Folkeregisteret

Tips: Avslutningskodene «Flyttet», «Utvandret» og «Død» kan både beregnes av regelmotor basert på data fra Folkeregisteret og velges som en avslutningsårsak av kommunen